



Rapport technique

ISO/TR 8941

Infrastructure ferroviaire — Machines de construction, de maintenance et d'inspection montées sur rail — Explication du type de machine

*Railway infrastructure — Rail mounted construction, maintenance
and inspection machines — Explanation of machine type*

**Première édition
2024-05**

[ISO/TR 8941:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/0cf7ff75-feca-4f20-a6da-d59dcc6361b4/iso-tr-8941-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/0cf7ff75-feca-4f20-a6da-d59dcc6361b4/iso-tr-8941-2024>

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO/TR 8941:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/0cf7ff75-feca-4f20-a6da-d59dcc6361b4/iso-tr-8941-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/0cf7ff75-feca-4f20-a6da-d59dcc6361b4/iso-tr-8941-2024>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2024

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
Introduction	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
3.1 Type de la machine	2
3.2 Modes de fonctionnement	3
3.3 Généralités	4
4 Modes de fonctionnement	4
4.1 Généralités	4
4.2 Mode travail	4
4.3 Mode déplacement	5
4.4 Mode circulation	6
5 Types génériques de machines	7
5.1 Généralités	7
5.1.1 Classification	7
5.1.2 Machines empruntant exclusivement les voies ferrées avec un mode circulation	7
5.1.3 Machines empruntant exclusivement les voies ferrées sans mode circulation	8
5.1.4 Machines rail-route	9
5.1.5 Machines déraillables légères	10
5.1.6 Lorries et machines portables	10
5.1.7 Modules démontables	10
5.1.8 Accessoires	10
5.1.9 Machines dépourvues de roues ferroviaires	10
5.1.10 Locomotives et wagons	11
5.2 Classification des machines montées sur rail	11
5.2.1 Méthode de classification	11
5.2.2 Machines avec un mode circulation	11
5.2.3 Machines avec un mode routier	11
5.2.4 Modalités de déplacement sur la voie	11
5.2.5 Combinaison de questions	11
6 Homologation des machines	12
6.1 Généralités	12
6.2 Normes relatives aux machines	12
6.3 Normes ferroviaires	12
6.4 Homologation pour exploitation ferroviaire	12
Annexe A (informative) Exemples de types de machines	13

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'ISO attire l'attention sur le fait que la mise en application du présent document peut entraîner l'utilisation d'un ou de plusieurs brevets. L'ISO ne prend pas position quant à la preuve, à la validité et à l'applicabilité de tout droit de brevet revendiqué à cet égard. À la date de publication du présent document, l'ISO n'avait pas reçu notification qu'un ou plusieurs brevets pouvaient être nécessaires à sa mise en application. Toutefois, il y a lieu d'avertir les responsables de la mise en application du présent document que des informations plus récentes sont susceptibles de figurer dans la base de données de brevets, disponible à l'adresse www.iso.org/brevets. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié tout ou partie de tels droits de propriété.

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 269, *Applications ferroviaires*, sous-comité SC 1, *Infrastructure*.

ISO/TR 8941:2024

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

Introduction

Le présent document vise à fournir des informations sur les machines équipées de roues ferroviaires. L'objectif du présent document est de clarifier la typologie complexe des machines utilisées pour la construction, l'entretien, l'inspection, la réparation et le renouvellement de l'infrastructure ferroviaire. Il est destiné à servir d'introduction aux différents types de machines d'inspection de l'infrastructure et de maintenance ferroviaire montées sur rail. Il est également destiné à apporter une clarification sur les machines complexes conçues et destinées à un usage spécifique mais pouvant aussi accessoirement fonctionner comme un véhicule ferroviaire.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO/TR 8941:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/0cf7ff75-feca-4f20-a6da-d59dcc6361b4/iso-tr-8941-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/0cf7ff75-feca-4f20-a6da-d59dcc6361b4/iso-tr-8941-2024>

Infrastructure ferroviaire — Machines de construction, de maintenance et d'inspection montées sur rail — Explication du type de machine

1 Domaine d'application

Le présent document décrit les différents modes de fonctionnement et la classification des types de machines.

Le présent document couvre les machines équipées de roues ferroviaires utilisées pour la construction, l'entretien, l'inspection, la réparation et le renouvellement de l'infrastructure ferroviaire. Celles-ci comprennent les types suivants:

- véhicules de travaux (OTM), spécialement conçus pour la construction et la maintenance de la voie et de l'infrastructure;
 - véhicules d'inspection de l'infrastructure, qui sont utilisés pour surveiller l'état de l'infrastructure;
- NOTE L'inspection de l'infrastructure comprend la mesure.
- véhicules environnementaux, conçus pour le dégagement de la voie des précipitations, telles que les déneigeuses;
 - véhicules de secours, conçus pour un usage d'urgence spécifique tel que l'évacuation, la lutte contre les incendies et le dépannage de trains (y compris les grues de dépannage);
 - machines rail-route, capables de se déplacer sur les voies ferrées et sur le sol;
 - lorries et machines portables qui sont déplacés manuellement sur la voie ferrée.

2 Références normatives

Le présent document ne contient aucune référence normative.

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions suivants s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <https://www.electropedia.org/>